

中文界面諮詢委員會工作小組會議

第三十次會議記錄

日期：2025年11月27日(星期四)

時間：下午3時30分

地點：九龍長沙灣東京街西3號庫務大樓12樓1216室

出席者：

陳輝恒先生	召集人
張群顯博士	
宗靜航博士	
洪若震博士	
甘永修先生	
郭訟揚先生	
劉擇明博士	
藺蓀博士	
羅海玲女士	
熊丹女士	
黃文綺女士	公務員事務局法定語文事務部代表
傅羲偉先生	教育局代表
吳志偉先生	秘書／數字政策辦公室代表

列席者：

郭浩然先生	秘書處人員／數字政策辦公室代表
-------	-----------------

因事缺席者：

何樂新博士
文映霞博士
蕭敬偉博士
鄧佩玲博士
黃梓勇博士

1. 秘書處歡迎與會者出席會議，並介紹新任召集人陳輝恒先生。與會者亦逐一自我介紹。

議程(1)：通過 2025 年 4 月 24 日第二十九次中文界面諮詢委員會工作小組會議記錄

2. 陳輝恒先生扼要匯報上次會議的各項跟進事項。秘書處表示會於討論工作小組文件編號 2025/04 時，詳細匯報有關工作進展。
3. 與會者通過第二十九次中文界面諮詢委員會工作小組(工作小組)會議記錄，無須修改。

議程(2)：新議事項

**(a) 審議《香港增補字符集》字符增收申請
(工作小組文件編號 2025/03)**

4. 秘書處向與會者簡介文件內容。自工作小組第二十九次會議後，共收到 4 宗有效的字符增收申請。在該 4 個字符中，有 3 個已收錄於 ISO/IEC 10646 國際編碼標準字集，餘下 1 個字符則未有編碼。與會者經討論後，認為無須增收或以橫向擴展(Horizontal Extension)方式增補這 4 個字符。

**(b) 跟進共通中文界面的工作
(工作小組文件編號 2025/04)**

5. 秘書處匯報文件所載各項工作進展，並請與會者提出意見。
6. 秘書處已於 2025 年 10 月 13 至 16 日舉行的國際標準化組織轄下表意文字小組第六十五次會議上，申請以橫向擴展方式，在 ISO/IEC 10646 國際編碼標準加入字符「嚙」的香港字源資料。該申請獲表意文字小組接納。

7. 有關**陳輝恒先生**提出編製香港與內地慣常用語詞彙對照表，與會者就對照表的內容提出意見，包括詞彙對應關係並非一對一、要考慮社區詞與方言詞的分別、需着重大型語言模型的應用，以及可考慮加入拼音及例句。經討論後，與會者建議秘書處修訂對照表初稿，並加入英文對應詞彙等資料，以供成員審閱。秘書處
8. 至於字符「與」(U+8207, HB1-BB50)及其相關字符的字形修改工作，**陳輝恒先生**預計，經修訂的宋體及楷體字形可於下次會議前，經秘書處以電郵方式發送給成員審閱。秘書處

議程(3)：其他事項

9. **陳輝恒先生**考慮以開源字體，製作一套以《香港電腦漢字參考字形》為基礎的電腦字型。有關事項會在下次會議討論。
10. 餘無別事，會議於下午 5 時 10 分結束。

議程(4)：下次會議日期

11. 下次會議暫定在 2026 年 4 月舉行，確實日期待定。

中文界面諮詢委員會秘書處
2025 年 12 月

檔號：DPO 070-076-054-006-004